Manual del operador

CROWN

MPC

⚠ ADVERTENCIA

La ley lo obliga a estar capacitado y certificado para utilizar este equipo.
Párrafo 1910.178 de la OSHA (Administración de Seguridad y Salud Ocupacional)

Si no maneja de forma adecuada este equipo, usted o las personas que estén alrededor pueden sufrir lesiones graves o la muerte.

Lea y respete las instrucciones y advertencias incluidas en este manual* y en el equipo.

Cualquier parte de los pies, piernas, manos, brazos o de la cabeza que sobresalga de la zona del operador mientras el equipo está en marcha podría quedar atrapada o aplastarse. No salga del área del operador y **detenga el equipo completamente antes de subirse o bajarse.**

Las pasarelas pueden moverse o caerse cuando el equipo pasa por encima de ellas. O bien, puede caerse de un muelle de carga. Caer de un muelle de carga o una pasarela puede provocar heridas graves o incluso la muerte. **Compruebe su seguridad.**

Antes de empezar a trabajar, revise el equipo y asegúrese de que funciona de forma correcta.

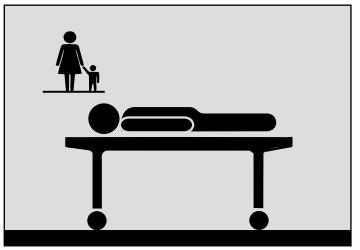
* En Crown Equipment Corporation, New Bremen, Ohio 45869 EE. UU., se pueden conseguir más copias de este manual del operador y todas las etiquetas del equipo.
www.crown.com

Todos los derechos reservados bajo los acuerdos internacionales y panamericanos sobre los derechos de autor
© 2008-2023 Crown Equipment Corp.

Debe estar capacitado

LA LEY LO OBLIGA A ESTAR CAPACITADO Y CERTIFICADO
Las leyes federales establecen que solo los conductores debidamente capacitados deben conducir montacargas industriales y que su empleador debe capacitarlos y certificar que están calificados para conducir este montacargas industrial. Párrafo 1910.178 de la OSHA (Administración de Seguridad y Salud Ocupacional)

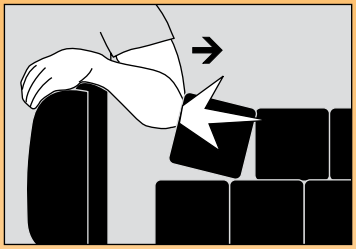
No conduzca este equipo en su lugar de trabajo hasta que su empleador le proporcione la capacitación y certificación que necesita.

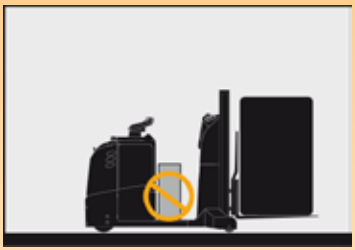


Podría morir o resultar gravemente herido, si no está capacitado para trabajar con este montacargas.

Tome precauciones

⚠ Conozca los peligros





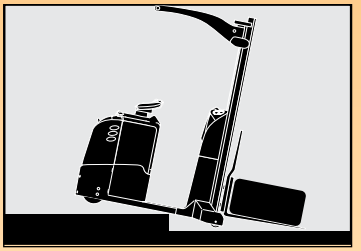
CONDUZCA CON CUIDADO

- No saque nunca los pies ni otras partes del cuerpo fuera del equipo, sin importar la velocidad a la que se desplace. No puede detener 4,535 kg (10,000 libras) con ninguna parte del cuerpo. Si una mano o un pie queda atrapado entre el equipo y un objeto fijo, puede ser aplastado o incluso amputado.
- Mantenga las manos en los controles y los pies en la plataforma. Mantenga el cuerpo dentro del área del operador.
- No ponga las manos ni los brazos por arriba ni sobre el respaldar.
- No coloque objetos en ningún lugar de la plataforma del operador. Podrían afectar la velocidad y la dirección del equipo, y podrían hacerlo tropezar.
- Aléjese del borde de los muelles de carga y de las rampas. Asegúrese de que los niveladores de la zona de carga y descarga estén asegurados. Revise que las ruedas traseras estén bien calzadas y que el remolque esté sujeto al muelle de carga.
- Mantenga el equipo bajo control en todo momento. Conduzca a una velocidad que le permita parar de manera segura. Sea más cuidadoso en superficies irregulares o resbaladizas. No pase por encima de objetos en el piso.
- Circule con la carga o las horquillas cerca del suelo e inclinadas hacia atrás. Esté atento a obstáculos por encima del operador. Conduzca el equipo con suavidad y a una velocidad que le permita reaccionar ante una emergencia.

Conozca los peligros

MIRE POR DÓNDE CONDUCE

Esté siempre atento al área que lo rodea y mire por dónde conduce. Podría quedar atrapado o resultar aplastado contra objetos fijos, o debido a objetos que penetren en la zona del operador.



EVITE LAS CAÍDAS

Las caídas son accidentes muy graves, en los que podría ser aplastado o incluso morir. La mejor forma de prevenir lesiones es siempre saber en dónde se encuentra y seguir las reglas de operación segura del equipo. A no ser que pueda saltar claramente del equipo si este cae de un muelle o una pasarela, no existe modo alguno de evitar lesiones.

Tenga mucho cuidado cuando trabaje cerca de muelles, pasarelas o remolques.

USE EL EQUIPO DE MANERA SEGURA

- Aleje las manos y los pies de las piezas en movimiento como horquillas y ruedas. Asegúrese de que el respaldo de carga esté bien colocado.
- No se pare nunca sobre las horquillas o debajo de ellas ni permita que nadie más lo haga. Solo se pueden levantar personas con una plataforma de trabajo aprobada. Nunca permita que haya pasajeros en el equipo. No hay ningún lugar seguro para ellos.
- Antes de salir del equipo, haga lo siguiente:
  - Deténgalo por completo.
  - Baje las horquillas hasta el suelo.
  - Cierre la sesión, apague el equipo y retire la llave.

Contenidos

Debe estar capacitado	3
Tome precauciones	4
Índice	6
¿Qué contiene para usted?	7
Su transpaleta de operador a bordo	8
Partes de la transpaleta	10
Capacidad y centro de la carga	12
Placa de capacidad	14
Display	16
Encendido y apagado	18
Frenado	19
Dirección y desplazamiento	20
Desplazamiento y contramarcha	21
QuickPick	23
Avance por inercia	28
Levante y descenso	30
Opciones adicionales	32
Control de seguridad diario	34
Sea un conductor seguro	36
Fuentes de alimentación	44
Carga de las fuentes de alimentación	41
Baterías de ion-litio	42
Baterías de plomo-ácido de electrolito líquido	44
Notas	46
Etiquetas de advertencia	47

Baterías de plomo-ácido de electrolito líquido

48 Batería de plomo-ácido de electrolito líquido

¿Qué contiene para usted?

¿QUÉ CONTIENE PARA USTED?

Si conoce bien su equipo y sabe cómo usarlo, podrá conducir mejor y de manera segura. A continuación, encontrará algunas guías para usar este manual.

LOCALIZADORES RÁPIDOS

Además de la página “Índice”, puede usar los encabezados de las páginas para buscar los temas. Algunas páginas tienen una ilustración del equipo en una esquina que muestra los elementos o características que se explican en la página.

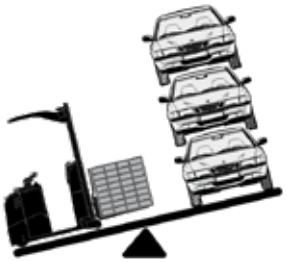
“CONOZCO LOS PELIGROS”

Esté atento y lea estas secciones especiales. Encontrará información sobre los riesgos para su seguridad y cómo evitarlos.

DIBUJOS EXPLICATIVOS

En muchas páginas, encontrará ilustraciones y textos que lo ayudarán a comprender cómo usar el equipo de manera segura y productiva.

Su transpaleta de operador a bordo



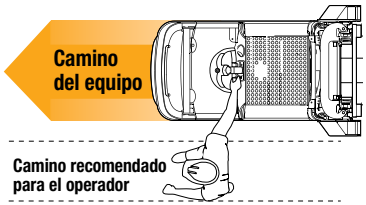
TRANSPALETAS DE OPERADOR A BORDO

La paleta está diseñada para levantar, mover y apilar cargas.

LA TRANSPALETA NO ES UN AUTOMÓVIL

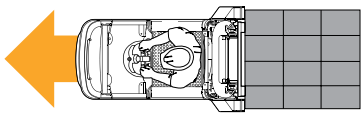
Con carga puede pesar más que 3 automóviles.

- No cuenta con la misma dirección.
- No frena de la misma forma.
- No acelera de la misma forma.



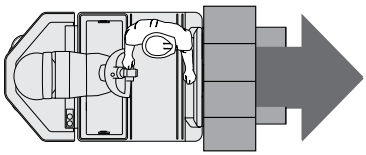
CÓMO CONDUCIR CUANDO EL OPERADOR VA A PIE O SE AVANZA POR INERCIA

- Desplácese siempre en dirección unidad de potencia delante. No gire. Manténgase a un lado del equipo. Para usar el manubrio de control, utilice la mano más cercana al equipo.
- Tenga cuidado con los pies. No se interponga en el camino del equipo.
- Asegúrese de que su camino está libre.



CÓMO CONDUCIR EL EQUIPO EN DIRECCIÓN UNIDAD DE POTENCIA DELANTE

Mantenga ambos pies en la plataforma. Tome el manubrio de control con las manos y apóyese en el respaldar. Mantenga todo el cuerpo dentro del área del operador.



CÓMO CONDUCIR EL EQUIPO EN DIRECCIÓN DE LAS HORQUILLAS

Mantenga ambos pies en la plataforma. Coloque una mano en el apoyamanos del respaldar y la otra en el manubrio de control y apóyese en el respaldar. Mantenga todo el cuerpo dentro del área del operador.

DÉ UN DESCANSO A SU CUERPO

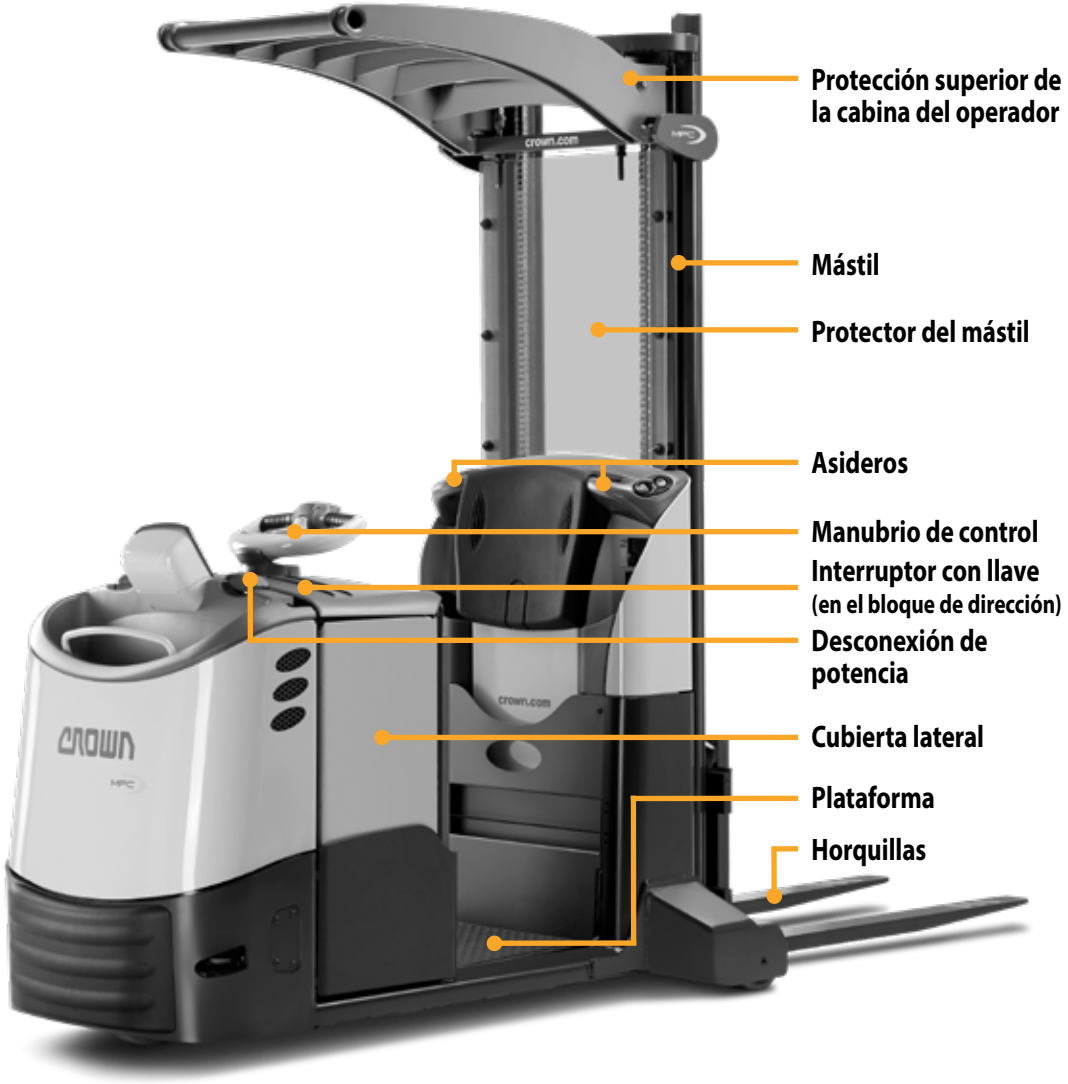
Aproveche las pausas de descanso. Baje del equipo y flexione los brazos y las piernas. Si se mantiene alerta, conducirá mejor y de forma más segura.

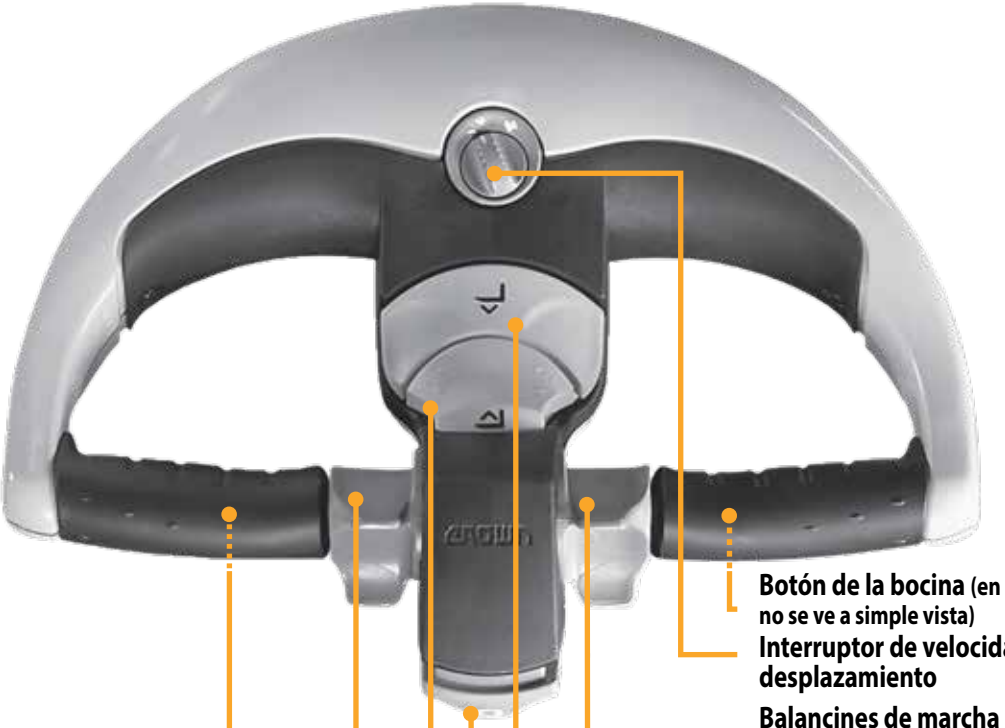
FABRICADO SEGÚN LAS NORMATIVAS

Este equipo se diseñó y construyó según normas y pautas actualizadas industriales y gubernamentales. Para obtener más información, consulte lo siguiente:

- American National Standards Institute (Instituto Nacional Estadounidense de Estándares) (ANSI/ITSDF) B56.1. Descarga gratuita desde itsdf.org.
- Ley sobre la Salud y la Seguridad Ocupacional (OSHA §1910.178). Descarga gratuita desde osha.gov.
- Underwriters Laboratory (ANSI/CAN/UL583).
- Asociación Nacional contra la Prevención de Incendios (NFPA 505).

Partes de la transpaleta





Botón de la bocina (en la parte inferior, no se ve a simple vista)

Interruptor de velocidad de desplazamiento

Balancines de marcha adelante y marcha atrás

Botón de descenso

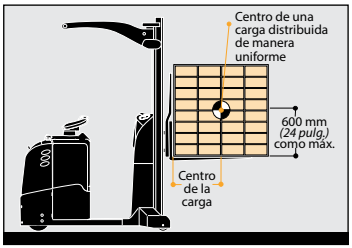
Botón del freno

Botón de elevación

Balancines de marcha adelante y marcha atrás

Botón de la bocina (en la parte inferior, no se ve a simple vista)

Capacidad y centro de la carga



¿CUÁL ES LA CAPACIDAD DE CARGA DE SU EQUIPO?

La capacidad es la carga (incluido el pallet o contenedor) que se puede elevar a una cierta altura con un determinado centro de la carga. Consulte la placa de capacidad de su equipo. Asegúrese de usar las unidades de medida correctas.

¿QUÉ ES EL CENTRO DE LA CARGA?

El centro de la carga es la distancia medida desde el respaldo de carga o la superficie vertical de las horquillas hasta el centro de una carga distribuida de manera uniforme.

Nota: El centro de la carga puede diferir de la posición central visible de las horquillas.

LAS CARGAS DEBEN ESTAR DISTRIBUIDAS DE MANERA UNIFORME

El equipo podría volcar si la carga se desplaza hacia delante o a un lado de un pallet o contenedor. Asegúrese de que la carga se apoye sobre el respaldo de carga o la cara vertical de las horquillas antes de levantar, descender o desplazar el equipo.

Las horquillas deben medir por lo menos dos tercios (67 %) del largo de la carga. Crown recomienda que las horquillas midan tres cuartos (75 %) del largo de la carga. Asegúrese de que las horquillas no superen el largo de la carga.

⚠ Conozca los peligros

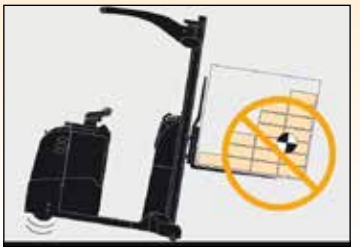
CONOZCA LA CARGA

No exceda la capacidad que se muestra en la placa de capacidad del equipo. No manipule cargas inestables.

EXCEDER LA CAPACIDAD DEL EQUIPO PUEDE PRODUCIR UN ACCIDENTE

Debe saber cuál es la capacidad del equipo que se indica en la placa de capacidad. Preste atención a lo siguiente:

- El peso de la carga
- El centro de la carga
- La altura de levante



CENTRE LA CARGA

Su equipo podría volcar en cualquier dirección si la carga se mueve hacia delante o hacia un lado del pallet o contenedor. Asegúrese de que la carga esté distribuida de manera uniforme y centrada sobre las horquillas.

Placa de capacidad

INFORMACIÓN DE LA PLACA DE CAPACIDAD

La placa de capacidad se encuentra en la cubierta de la unidad de potencia.

Contiene lo siguiente:

- Número de serie
- Información sobre capacidad (peso, centro de la carga y altura de levante)
- Tipo de montacargas (con una clasificación de protección contra incendios)
- Peso del equipo, sin carga, con la batería al máximo y accesorios ± 5 %
- Información sobre los accesorios (si los hay)

LECTURA DE LA PLACA DE CAPACIDAD

La capacidad de carga puede disminuir a medida que la altura de levante **C** aumenta.

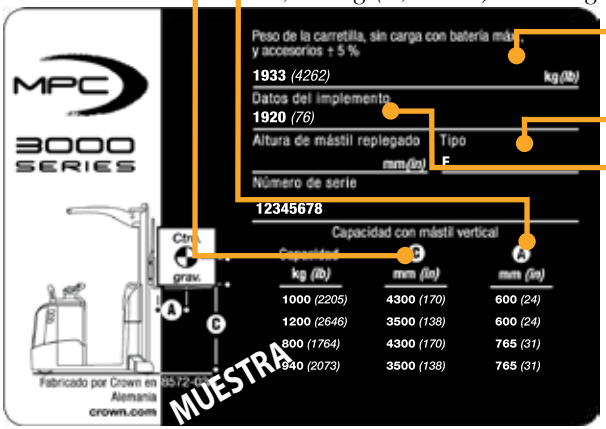
Por ejemplo: en la placa de muestra, se pueden elevar 1,200 kg (2,646 lb) a 3,500 mm (138 pulg.). No obstante, por encima de 3,500 mm (138 pulg.), a 4,300 mm (170 pulg.), la capacidad disminuye de 1,200 kg (2,646 lb) a 1,000 kg (2,205 lb).

La capacidad de carga disminuye a medida que el centro de la carga **A** aumenta.

Por ejemplo, en la misma placa, 1,200 kg (2,646 lb) pueden elevarse si el centro de la carga es de 600 mm (24 pulg.). No obstante, si el centro de la carga aumenta a 765 mm (31 pulg.), disminuye la capacidad de 1,200 kg (2,646 lb) a 940 kg (2,073 lb).

PLACA DE CAPACIDAD DE EJEMPLO

La información en esta placa de capacidad de ejemplo no se aplica a su equipo.



Atención: No se puede aumentar la capacidad de carga si el centro de la carga es inferior al que se especifica en la placa de capacidad.

OTRAS ALTURAS DE LEVANTE Y CENTROS DE LA CARGA

Póngase en contacto con Crown para obtener detalles sobre alturas de levante y centros de la carga que no se muestren en su placa de capacidad.

⚠ Conozca los peligros

PESO DEL MONTACARGAS

Las plataformas, elevadores y algunos pisos tienen capacidad limitada. Consulte el peso de su montacargas en la placa de capacidad. Acuérdese de sumarle el peso de la carga que lleva en las horquillas. Asegúrese de usar las unidades de medida correctas.

TIPO DE MONTACARGAS

No está permitido el uso de algunos montacargas en zonas donde haya algún riesgo de incendio. Controle las zonas clasificadas. Por ejemplo, no debe conducir montacargas de las clases E o ES en una zona restringida a montacargas EE o EX.

DATOS DE LOS ACCESORIOS

Si un accesorio del montacargas no coincide con lo especificado en la placa de capacidad, no utilice el equipo. La placa de capacidad podría ser incorrecta. Informe el problema a su supervisor.

Display

DISPLAY DE CARGA DE LA BATERÍA
Las barras verdes muestran la cantidad de carga restante. Si parpadea la luz amarilla, cambie o recargue la batería.

INDICADOR DE FRENO DE ESTACIONAMIENTO
El freno de estacionamiento está activado.

PANEL DE MENSAJES
Muestra información del equipo como: las horas de funcionamiento, los códigos de eventos e instrucciones, el nivel de carga de la batería y otros datos. Cuando oiga un pitido, o si el equipo pierde velocidad o deja de funcionar, consulte las instrucciones que aparecen en el panel de mensajes.

CONFIGURACIÓN DE RENDIMIENTO
Indica el nivel de funcionamiento del equipo programado por la compañía.

BOTÓN INTRO O VOLVER

Utilícelo para entrar y salir de los menús y para seleccionar las entradas.

BOTONES DE NAVEGACIÓN

Arriba, abajo. Las flechas izquierda y derecha permiten desplazarse entre menús.

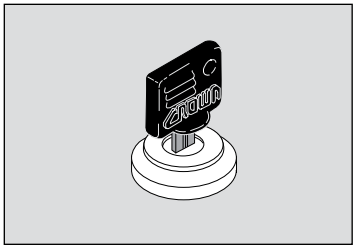
LUZ DE CÓDIGO DE EVENTO (QUE EL OPERADOR PUEDE CORREGIR)

La luz del display indica que se detectó un evento que el operador puede solucionar. Consulte las instrucciones en el display.

INDICADOR DE SERVICIO (SERVICIO NECESARIO)

El display indica el código de un evento detectado que requiere reparación. Comuníquese con su supervisor o con el departamento de mantenimiento.

Encendido y apagado



OPCIÓN DE INTERRUPTOR DE LLAVE

Para encender el equipo, gire la llave hacia la derecha hasta la posición de ENCENDIDO. Compruebe que todas las luces del display funcionen correctamente.

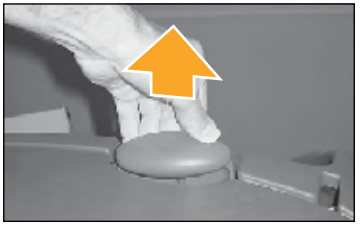
Para apagar el equipo, gire la llave hacia la izquierda hasta la posición de apagado.

Antes de dejar el área, apague el equipo y quite la llave.

OPCIÓN DEL DISPLAY

Mantenga presionado el botón ↵ durante dos segundos para encender el equipo. Ingrese su código de usuario cuando aparezca PIN en el display. Mantenga presionado el botón ↵ durante tres segundos para apagar el equipo.

Antes de dejar el área, cierre sesión y apague el equipo.



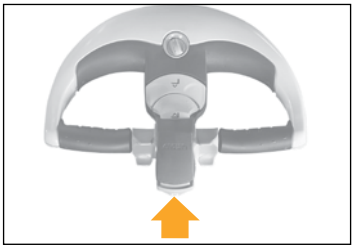
DESCONEXIÓN DE POTENCIA

Tire de la manija del conector de la batería para desconectarla y cortar la corriente.

Desconecte la batería siempre que el equipo no funcione correctamente. El interruptor de llave no corta todo el suministro eléctrico del equipo.

No use el equipo si no funciona correctamente. Informe a su supervisor.

Frenado



FRENADO

Para frenar, pulse el botón del freno que se encuentra en el extremo del manubrio de control. El equipo continuará frenando hasta detenerse incluso si se suelta el botón del freno.

FRENO DE ESTACIONAMIENTO

El freno de estacionamiento se activa automáticamente cuando se detiene el equipo.

El freno de estacionamiento se desactiva al mover el balancín de avance/retroceso en la dirección de desplazamiento.

⚠ Conozca los peligros

ASEGÚRESE DE QUE EL FRENO FUNCIONA

Pruebe el freno del equipo al comienzo de cada turno. Conozca la distancia necesaria para detenerse antes de empezar a trabajar.

Si en cualquier momento la distancia de frenado le parece demasiado larga, no conduzca el equipo. Informe a su supervisor.

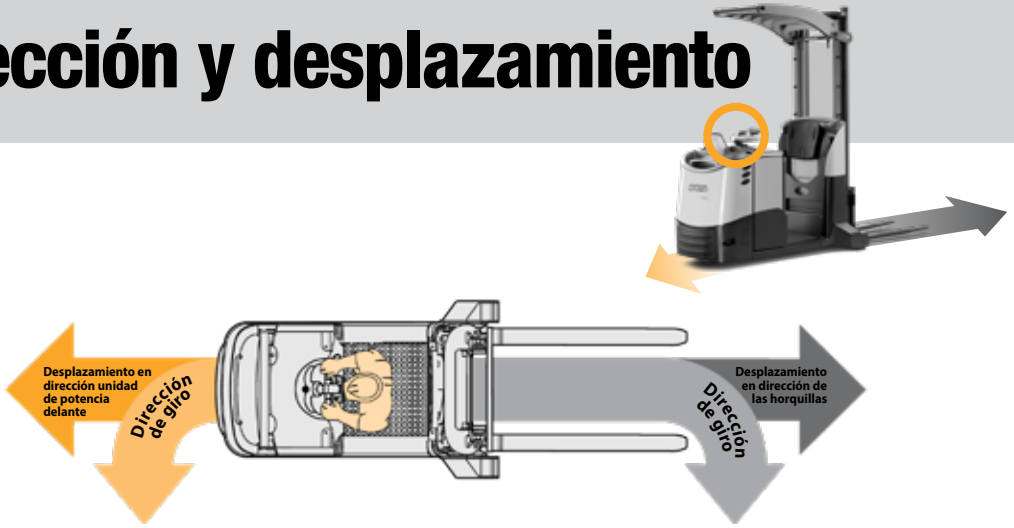
LOS EQUIPOS PARECIDOS PUEDEN SER DIFERENTES

Su empresa eligió las opciones más adecuadas para su lugar de trabajo.

Si llegara a conducir otro equipo, a pesar de que se parezca al suyo, tenga mucho cuidado. Es posible que los controles, las funciones y las opciones no sean los mismos.

Pueden existir diferencias en el rendimiento y las prestaciones.

Dirección y desplazamiento

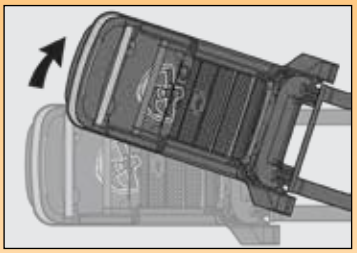


DIRECCIÓN

Para controlar la dirección del equipo, mueva el manubrio de control de un lado a otro.

Por ejemplo: en la siguiente imagen, se muestran las direcciones de giro del equipo cuando se mueve el manubrio de control a la posición aproximada indicada.

⚠ Conozca los peligros



RADIO DE GIRO DE LA UNIDAD DE POTENCIA

Tenga cuidado si gira mientras se desplaza en dirección de las horquillas. La unidad de potencia girará en la dirección contraria. Asegúrese de que cuenta con suficiente espacio y vigile que nadie se acerque al área.

Mantenga las manos y los pies en la zona del operador.

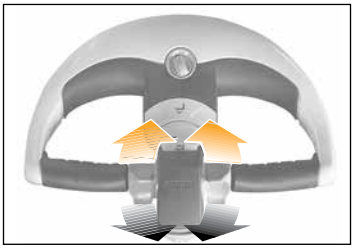
Advertencia: No coloque objetos en ningún lugar de la plataforma del operador. Podrían afectar la velocidad y la dirección del equipo, y podrían hacerlo tropezar.

REDUZCA LA VELOCIDAD SI HAY DERRAMES O PISOS MOJADOS

Los derrames de polvo o líquido pueden hacer que el piso esté resbaladizo. Desacelere para no perder el control de la dirección y el frenado. Tenga cuidado y permita una mayor distancia de frenado.

No conduzca sobre objetos que se encuentren en el piso.

Desplazamiento y contramarcha



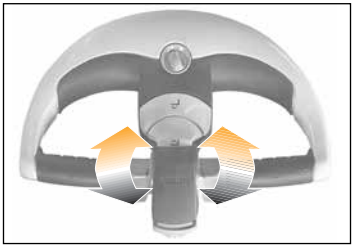
DESPLAZAMIENTO

Mueva el balancín de marcha adelante y marcha atrás en la dirección en la que quiera desplazarse.

Mientras más aleje el balancín de la posición neutral, más rápido se desplazará el equipo.

VELOCIDAD DE DESPLAZAMIENTO ALTA

Para desplazarse a alta velocidad, gire el interruptor de velocidad de desplazamiento hacia la posición de alta velocidad (🐓) y, luego, mueva el balancín de marcha adelante y marcha atrás hasta la posición de velocidad máxima.

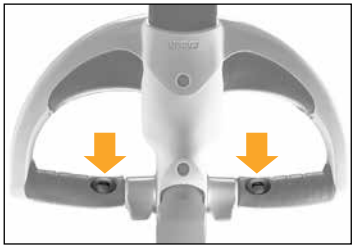


CONTRAMARCHA

La contramarcha es otro modo de desacelerar el equipo.

Mientras el equipo se está moviendo, en cualquier dirección, desplace un balancín de marcha adelante y atrás en sentido opuesto a la dirección de desplazamiento a través de la posición neutral.

La contramarcha no dañará el equipo.



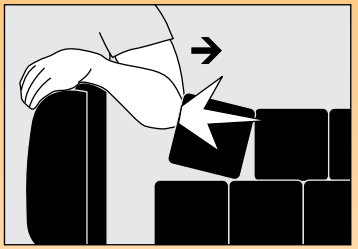
BOCINA

Presione el interruptor que está debajo de uno de los mangos de control para hacer sonar la bocina. Úsela para advertir a los peatones y otros conductores.

Utilice la bocina cuando llegue a una intersección o a un cruce.

Desplazamiento y contramarcha
(continuación)

⚠ Conozca los peligros



TENGA CUIDADO CON LOS PIES Y LAS MANOS

- Mantenga siempre los pies en la plataforma y las manos en los controles. Este equipo pesa más de 4,535 kg (10,000 libras). Es imposible detenerlo o frenarlo con los pies o cualquier otra parte del cuerpo, no importa la velocidad a la que se desplace.

MIRE POR DÓNDE CONDUCE

- No use teléfonos móviles ni otros dispositivos similares mientras conduce el equipo.
- Conduzca en la dirección que le ofrezca la mejor visibilidad.
- Esté siempre atento al área que lo rodea y mire por dónde conduce.
- Cualquier parte de su cuerpo que quede atrapada entre el equipo o la carga y un objeto fijo podría resultar aplastada.
- Podría resultar herido de gravedad por objetos que se introdujeran o penetraran en la zona del operador.
- No ponga las manos ni los brazos por arriba ni sobre el respaldar.

FRENADO O CONTRAMARCHA

De los dos, el frenado normal está diseñado para detener el equipo en la distancia más corta. Use el frenado normal en casos de emergencia, en rampas o en zonas congestionadas.

QUICKPICK

Esta función opcional permite controlar el desplazamiento y el frenado con un control remoto inalámbrico o anillo. QuickPick solo está activo cuando el operador está fuera de la plataforma.

Al comienzo del turno, inserte el control remoto en el guante y emparéjelo con el equipo.

EMPAREJAMIENTO DEL CONTROL REMOTO

1. Introduzca un número de identificación válido con el teclado numérico del display Access o el módulo InfoLink.
2. En el display se mostrará el último control remoto emparejado.
   - Si el número de identificación que se muestra coincide con el actual, introduzca “Sí”.
   - Ingrese “No” para emparejar otro control remoto.
3. Siga las indicaciones que aparecen en el display.
   - Presione simultáneamente los botones del freno y la bocina y, luego, suéltelos.
   - Presione el botón de avance y luego suéltelo.

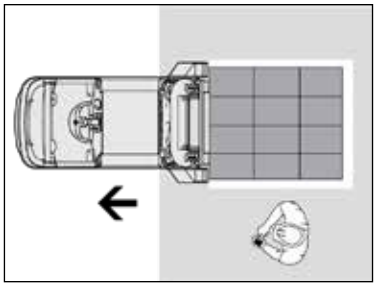
Nota: Empareje el control remoto y el equipo cuando lo encienda. Si el código de usuario expira, tendrá que volver a emparejar el control remoto.

CARGA DEL CONTROL REMOTO

Conecte el control remoto inalámbrico al cargador.

Las luces del cargador indicarán el estado de carga.

QuickPick (continuación)



Zona de trabajo recomendada para el uso de QuickPick

MODO DE USO

Alinee el equipo en el pasillo y asegúrese de que la zona por delante esté libre antes de pulsar el botón de avance.

- Mantenga los pies alejados del equipo y no se interponga en su camino. Permanezca a un lado o detrás del equipo y de la carga. Puede sufrir heridas graves en los pies y las piernas.
- Utilice el equipo dentro de la zona de trabajo recomendada.

Botón de avance (se activa cuando el operador abandona la plataforma)

Presiónelo dos veces y luego manténgalo presionado para que el equipo se desplace en dirección unidad de potencia delante (sonará una alarma y las luces estroboscópicas parpadearán). Puede soltar el botón y luego solo tiene que presionarlo para extender el desplazamiento.

Cuando suelta el botón de avance, el freno se activa de forma parcial para permitir que el equipo avance por inercia con un frenado controlado.

Botón de la bocina

Púlselo para hacer sonar la bocina.

Botón del freno

Púlselo para detener el equipo.

⚠ Conozca los peligros

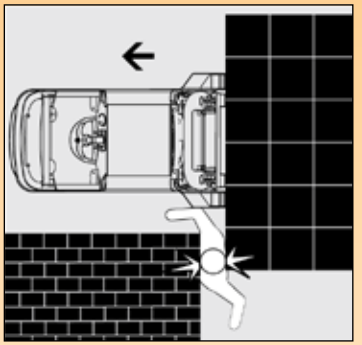
LA OPERACIÓN EN MODO REMOTO REQUIERE INCLUSO MÁS ATENCIÓN.

Debe prestar atención en todo momento al entorno del equipo, incluidos los pallets y la carga, al estado de las estanterías y debe tener en cuenta su propia seguridad y la de los peatones.

USE EL EQUIPO DE MANERA SEGURA

- No confíe su seguridad ni la de los demás a los sensores láser; manténgase siempre alerta del entorno.
- No utilice el control remoto en zonas congestionadas o cruces.
- No se interponga en el trayecto del equipo. Permanezca a un lado o detrás del equipo y de la carga.
- No se suba nunca en ninguna parte del equipo que no sea la plataforma del operador.

⚠ Conozca los peligros

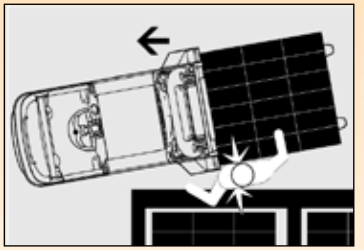


DEL PALLET/LA CARGA

No sobrepase el ancho máximo de la carga/los pallets indicado en la placa de capacidad o en el display (según el modelo del equipo).

Los pallets y las cargas demasiado grandes implican un riesgo de aplastamiento.

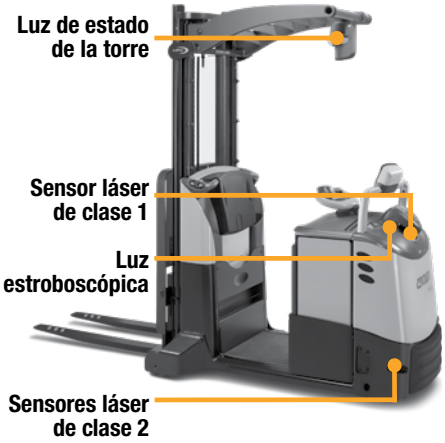
Si fuera necesario mover una carga sobredimensionada, no utilice el mando a distancia. Maneje el equipo desde la plataforma. Solicite a una segunda persona o "vigilante" que le ayude a verificar el espacio, vigilar si hay obstáculos y evitar que se acerquen otras personas.



USE EL EQUIPO DE MANERA SEGURA

- El suelo debe estar nivelado y no debe haber objetos.
- Cuando utilice QuickPick, mantenga el contacto visual con el equipo y colóquese a unos 7.6 metros (25 pies) de distancia de él. Asegúrese de que el camino esté libre.
- No se suba ni se baje del equipo mientras se esté moviendo.
- Actúe de forma segura y piense en los demás. Cierre la sesión, apague el equipo y retire la llave.
- No permita que nadie se acerque al equipo.

QuickPick (continuación)



FUNCIONAMIENTO DEL LÁSER

Cuando están activados, los sensores láser están diseñados para detener el equipo en caso de que se detecten objetos fijos en su trayectoria. Los láseres se desactivan cuando el operador está en la plataforma o utiliza los balancines de marcha adelante y atrás del manubrio de control. **Esté atento al entorno y no deje que su seguridad y la de los demás dependa solo de los sensores láser.** La luz verde en la torre indica el estado del láser.

LUZ DE ESTADO DE LA TORRE

- **Luz apagada:** el sistema y los láseres están desactivados.
- **Luz encendida:** el sistema está listo para usarse y los láseres están activos.
- **Luz con parpadeo lento:** está fuera de rango o se detectó un evento.
- **Luz con parpadeo rápido:** se detectó un objeto.

⚠ Conozca los peligros

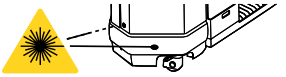
CONFIGURACIÓN DE LAS ESTANTERÍAS

Los sensores láser están diseñados para trabajar con estanterías con postes verticales en la parte delantera. No utilice el equipo en pasillos con postes que tengan la parte inferior inclinada o donde la estantería sobresalga hacia el interior del pasillo.

Solicite a su supervisor que autorice el uso de este equipo en su lugar de trabajo.

⚠ ATENCIÓN

LÁSERES de categoría 2
No mire directamente el haz del láser.



8025

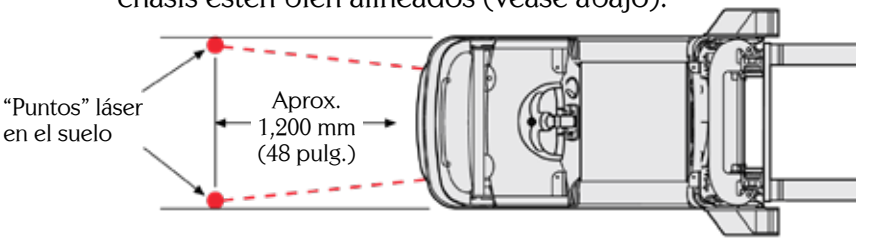
SEGURIDAD DEL LÁSER

Existen 4 categorías de láser que se distinguen por su potencia. Esta opción utiliza sensores láser de baja potencia de categoría 1 y 2 para detectar objetos. Proteja su vista. Evite la exposición directa de los ojos a la luz del láser.

CONTROL DE SEGURIDAD DIARIO

Cuando realice el control de seguridad diario (páginas 34 y 35), tenga en cuenta lo siguiente:

- Antes de encender el equipo, inspeccione los sensores láser para asegurarse de que no estén dañados y ni sucios.
- Compruebe que las luces estroboscópicas y de estado funcionen correctamente.
- Revise los botones del freno, de la bocina y de avance.
- Compruebe que los sensores láser montados en el chasis estén bien alineados (véase abajo).



DECLARACIÓN FCC

ATENCIÓN: Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente podrían anular su autoridad para usar este equipo.

Este dispositivo cumple con la Sección 15 de las Normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no puede ocasionar interferencias peligrosas y (2) debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluidas aquellas que puedan desencadenar operaciones no deseadas.

CONFORMIDAD CON LA FCC

Después de probar este dispositivo con control remoto, se determinó que cumple con los límites establecidos para los dispositivos digitales de clase A, de acuerdo con la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para brindar una protección razonable contra la interferencia negativa cuando el equipo se utilice en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala de acuerdo con el manual de instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. El funcionamiento de este equipo dentro de una zona residencial puede provocar interferencia negativa y, en ese caso, el usuario deberá corregir la interferencia por sí mismo.

Cualquier modificación realizada en este equipo sin la autorización de Crown Equipment Corporation puede invalidar la autoridad concedida al usuario por la FCC respecto al uso de este equipo.

DECLARACIÓN ISED

Este dispositivo cumple con la exención de licencia de la Industria de Canadá para RSS. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no puede ocasionar interferencias peligrosas y (2) debe aceptar cualquier interferencia, incluidas aquellas que puedan desencadenar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Avance por inercia

AVANCE POR INERCIA

Gracias al avance por inercia, es más fácil para el operador recoger cargas mientras se desplaza a pie junto al equipo.

El avance por inercia es una función estándar. El personal de servicio técnico puede ajustar la distancia de avance por inercia.

Cuando suelta el balancín de marcha adelante y marcha atrás, el freno se activa de forma parcial para permitir que el equipo avance por inercia con un frenado controlado.

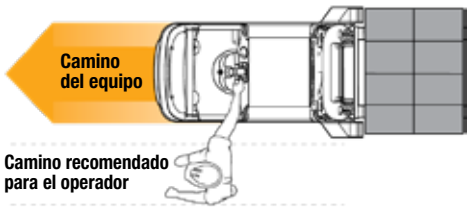
No obstante, puede aplicar el freno en cualquier momento pulsando el botón del freno del manubrio de control.

Tenga especial cuidado cuando utilice la función de avance por inercia del equipo. Asegúrese de que comprende todos los peligros posibles. No ponga en peligro su integridad ni la de los demás.

CUANDO ESTÉ A BORDO

Cuando pase de ir a bordo a ir a pie o a utilizar el avance por inercia, detenga el equipo por completo antes de bajarse de él.

No se suba al equipo ni se baje de él mientras esté en movimiento.



AL DESPLAZARSE A PIE O AVANZAR POR INERCIA

- Desplácese siempre en dirección unidad de potencia delante. No gire.
- Manténgase a un lado del equipo y de la carga. Mantenga el brazo estirado para dejar la distancia máxima posible entre usted y el equipo o la carga. Mantenga los pies alejados del equipo.
- Compruebe que el camino por delante de usted esté libre.

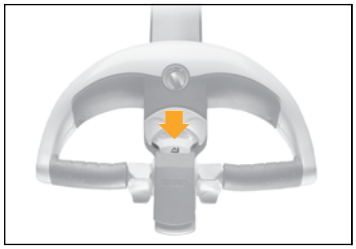
Nota: Cuando el operador se encuentra fuera de la plataforma, la velocidad de desplazamiento siempre es baja, y la dirección se reduce a aproximadamente 10 grados.

Conozca los peligros

EL AVANCE POR INERCIA REQUIERE MÁS ATENCIÓN

- El suelo debe estar nivelado y sin obstáculos.
- Nunca permita que el equipo avance por inercia hacia un cruce de pasillos.
- No avance por inercia en los caminos para peatones.
- Esté atento a las personas y a otros equipo.
- No se interponga en el camino de un equipo que avanza por inercia. Manténgase a un lado del equipo y de la carga. Mantenga el brazo estirado y los pies alejados del equipo.
- Al avanzar por inercia, circule siempre en dirección unidad de potencia delante. No gire.
- Pare completamente el equipo antes de subirse o bajarse.

Levante y descenso



LEVANTE

Mantenga presionado el botón de LEVANTE hasta que las horquillas alcancen la altura deseada.

Nota: Cuando se levantan las horquillas, disminuye la velocidad de desplazamiento.

DESCENSO

Mantenga presionado el botón de DESCENSO hasta que las horquillas alcancen la altura deseada.

USO DE LOS BOTONES DEL RESPALDAR

Puede levantar y bajar las horquillas con los botones situados a ambos lados del respaldar.

Nota: Fuera de la plataforma, la bajada es limitada. Para bajar completamente las horquillas, debe estar sobre la plataforma.

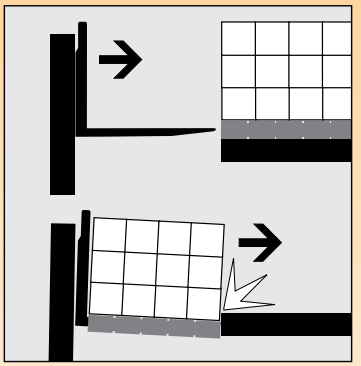
⚠ Conozca los peligros

TENGA CUIDADO CON LAS MANOS Y LOS BRAZOS

Su mano o brazo podrían quedar atrapados o ser aplastados entre el mástil y la carga.

Las cargas se pueden mover y caer contra el mástil.

Mantenga las manos y los brazos en el lado del mástil que da a la unidad de potencia.



VERIFIQUE LA POSICIÓN DE HORQUILLAS Y PALLETS

Asegúrese de que la vía de las horquillas y la carga esté despejada.

Asegúrese de que las horquillas estén en la posición correcta y a la altura de levante adecuada para entrar en el pallet.

Opciones adicionales

PELDAÑO DE SEGUNDO NIVEL

Si necesita ayuda para alcanzar niveles superiores, baje el peldaño.

Siempre que el peldaño esté bajado, el freno se activará, por lo que no se podrá mover el equipo.

MINIASIENTO

Para obtener más apoyo mientras está de pie, tire de la manija situada debajo del miniasiento y levántela. Tire de la manija y empuje hacia abajo para bajar el miniasiento.

⚠ Conozca los peligros

LOS EQUIPOS PARECIDOS PUEDEN SER DIFERENTES

Su empresa eligió las opciones más adecuadas para su lugar de trabajo.

Si llegara a conducir otro equipo, a pesar de que se parezca al suyo, tenga mucho cuidado. Es posible que las funciones y las opciones no sean las mismos.

Pueden existir diferencias en el rendimiento y las prestaciones.

OPCIÓN PARA USO EN CÁMARAS FRIGORÍFICAS

El equipo puede utilizarse en zonas de almacenamiento en frío solo si está marcado con el símbolo del congelador.

⚠ Conozca los peligros

LAS BATERÍAS PUEDEN CONGELARSE Y ROMPERSE

- No estacione el equipo a temperaturas por debajo del punto de congelación.
- Observe el nivel de carga de la batería.
- Cargue o sustituya la batería antes de que tenga muy poca energía.

VERIFIQUE QUE NO HAYA EXCESO DE AGUA EN EL EQUIPO

Asegúrese de que el equipo esté completamente seco antes de volver a entrar en zonas de almacenamiento en frío.

Control de seguridad diario

REVISE EL EQUIPO ANTES DE EMPEZAR A TRABAJAR

Debe verificar si el equipo es seguro para usarlo.

1. Camine alrededor del equipo e inspecciónelo.

- Compruebe que la batería está cargada.
- Revise el conector, los terminales y los cables de la batería en busca de daños.

  Para baterías de plomo-ácido de electrolito líquido:

  - Compruebe si hay derrames de ácido en el compartimento de la batería.
  - Después de comprobar el nivel de agua, asegúrese de que las tapas de ventilación estén en su lugar.
- Asegúrese de que las cubiertas laterales a ambos lados del equipo estén instaladas correctamente.
- Asegúrese de que todas las ruedas estén en buen estado.
- Limpie el manubrio de control y los asideros.
- Asegúrese de que no haya objetos en la plataforma del operador.
- Compruebe que las horquillas no estén dobladas, agrietadas ni muy desgastadas.
- Verifique que el respaldo de carga esté en su lugar y bien sujeto.
- Compruebe que no haya indicios de fugas hidráulicas debajo del equipo.
- Pruebe la bocina.
- Compruebe que la desconexión de potencia funcione.
- Compruebe que todos los controles funcionen de forma correcta.

2. Pruebe el equipo en una zona sin tráfico.

- Pruebe todas las funciones hidráulicas.
- Encienda el equipo y verifique la dirección.
- Conduzca el equipo lentamente en ambas direcciones.
- Compruebe la distancia de frenado en ambos sentidos. El tamaño de la carga y las condiciones del suelo pueden afectar estas distancias.
- Conduzca a velocidad máxima en ambos sentidos, adelante y atrás.
- Determine la distancia de frenado antes de empezar a trabajar. Si la distancia de frenado es demasiada larga para usted, no conduzca el equipo. Informe a su supervisor.
- Compruebe el freno de estacionamiento.

Si algo no presenta un buen aspecto, no funciona, le da una mala sensación o no suena bien, no utilice el equipo. Informe a su supervisor.

Puede obtener listas de comprobación de su distribuidor Crown (N.º de parte OF3772). Si se usa de forma apropiada, esta lista de verificación puede advertir al personal de servicio sobre la necesidad de realizar reparaciones.

Sea un conductor seguro

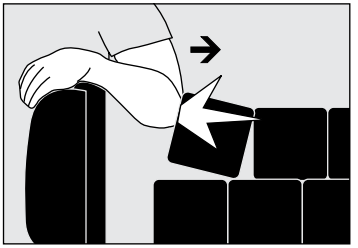
Usted es el componente más importante.

ASEGÚRESE DE ESTAR LISTO PARA CONDUCIR

- No use este equipo, a menos que esté capacitado y certificado para ello.
- Asegúrese de que comprende el funcionamiento del equipo y los riesgos que esto implica. No conduzca el equipo si tiene alguna duda al respecto.
- Conozca la capacidad de carga de su equipo. Asegúrese de usar las unidades de medida correctas.
- No está permitido el uso de ciertos equipos en zonas donde haya algún riesgo de incendio. Asegúrese de que su equipo dispone del tipo de protección contra incendios apropiada para esa zona.
- Asegúrese de que sus manos y su calzado estén limpios y secos, y de que su ropa sea adecuada para el trabajo.

ASEGÚRESE DE QUE EL EQUIPO ESTÉ LISTO

- Inspeccione el equipo antes de utilizarlo (consulte las páginas 34 y 35). Si no funciona correctamente o si algo está roto, informe a su supervisor. No use el equipo.
- Pruebe los frenos en una zona abierta. Primero pruébelos a baja velocidad y después más rápido. Determine la distancia de frenado antes de empezar a trabajar.
- Asegúrese de que no haya objetos en la plataforma del operador. Podrían afectar la velocidad y la dirección del equipo, y podrían hacerlo tropezar.



CUANDO ESTÉ A BORDO

- No saque nunca un pie u otra parte de su cuerpo fuera de la zona del operador, sin importar la velocidad en la que se mueva el equipo.
- No ponga las manos ni los brazos por arriba ni sobre el respaldar. Mantenga las manos en los controles y los pies en la plataforma.
- No se suba nunca en ninguna parte del equipo que no sea la plataforma.
- Detenga el equipo antes de subir o bajar.

CONDUZCA CON CUIDADO Y ESTÉ ALERTA

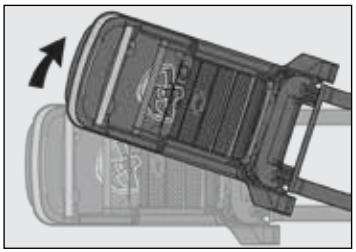
- Mire por dónde va. No permita que ninguna parte de su cuerpo quede atrapada o sea aplastada. Tenga cuidado de no quedar atrapado entre el equipo o la carga y un objeto fijo.
- Conduzca en la dirección que le ofrezca mejor visibilidad. Reduzca la velocidad en zonas muy transitadas.
- Circule lento sobre los suelos húmedos o resbaladizos. No pase por encima objetos. Tenga cuidado con los suelos irregulares.
- Desplácese con las horquillas cerca del suelo y con la carga apoyada contra la cara vertical de las horquillas o el respaldo de carga.
- Antes de cambiar la dirección de desplazamiento mire el lugar hacia donde se dirige.
- Evite mover los controles de manera brusca. Aprenda a utilizarlos con suavidad y de una manera moderada y uniforme.
- Tenga especial cuidado si conduce el equipo por una zona donde haya riesgo de caída de objetos.

Continúa en la página siguiente…

Sea un conductor seguro (continuación)

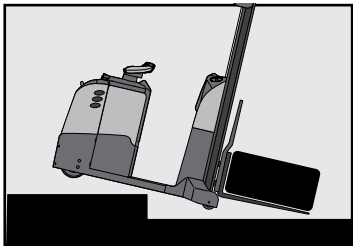
TENGA CUIDADO CON OTRAS PERSONAS

- Reduzca la velocidad. Ceda el paso o pare ante la presencia de peatones. Utilice la bocina cuando llegue a una intersección o un cruce.
- Tenga cuidado de no atrapar ni aplastar a nadie. *Por ejemplo: no conduzca hacia una persona que se encuentre delante de un objeto fijo.*
- Extreme las precauciones cuando lleve una carga ancha. Asegúrese de que ni usted ni nadie más pueda quedar atrapado o ser aplastado. Solicite ayuda a otra persona para que haga de "vigilante".
- Mantenga a otras personas lejos del equipo cuando esté trabajando. No permita que nadie se suba o se monte en la carga o las horquillas.
- No permita que nadie maneje su equipo a menos que esté capacitado y autorizado para hacerlo.
- No deje que el equipo avance por inercia en zonas congestionadas o si hay más personas en el pasillo.
- Tenga cuidado con los movimientos de la unidad de potencia. Reduzca la velocidad cuando gire.
- No lleve pasajeros en el equipo.



CUANDO DEJE DE USAR EL EQUIPO

- Baje las horquillas. Cierre la sesión, apague el equipo y retire la llave.
- Pare el equipo por completo antes de salir.
- Intente no estacionar en pendientes. Si debe estacionar en una pendiente, calce las ruedas para evitar que el equipo se mueva.



EVITE CAÍDAS Y VUELCOS

- Aléjese del borde de los muelles de carga y de las rampas.
- Compruebe que los puentes y las pasarelas sean seguros. Revise que las ruedas traseras estén bien calzadas y que el remolque esté sujeto al muelle de carga. Revise las capacidades. Asegúrese de que el equipo cargado no sea demasiado pesado para la zona por donde debe circular.
- Instale correctamente los soportes para gato hidráulico debajo de la parte delantera del remolque cuando no haya un tractor enganchado.
- Asegúrese de que la carga que está transportando sea estable. Centre la carga. Tenga especial cuidado con las cargas largas, altas o anchas. Estas son menos estables.
- Esté atento a obstáculos por encima del operador.
- No suba el equipo a un elevador sin autorización. Revise la capacidad o el límite de carga, y asegúrese de que no haya personas cerca. Entre en la dirección de la carga y detenga el equipo por completo.

TENGA CUIDADO CUANDO PASE POR RAMPAS Y PENDIENTES

- Siempre que circule por pendientes, conduzca el equipo desde la zona del operador.
- Con carga, conduzca con las horquillas apuntando hacia arriba.
- Si el equipo no está cargado, conduzca con las horquillas mirando hacia abajo.

Desacelere y no gire en una rampa o pendiente.

Fuentes de alimentación

FUENTES DE ALIMENTACIÓN

El diseño del equipo puede permitir el uso de las siguientes fuentes de alimentación:

- Baterías de plomo-ácido de electrolito líquido
- Baterías de ion-litio

Si el equipo cuenta con una batería de ion-litio V-Force, consulte la placa de datos instalada en él.

En el equipo solo se pueden utilizar las fuentes de alimentación aprobadas por Crown. Solo el personal de servicio autorizado puede modificar la fuente de alimentación instalada en el equipo.

Consulte la placa de datos de la fuente de alimentación para ver la fuente de alimentación aprobada que está instalada en el equipo.

Nota: Siga las instrucciones y especificaciones del fabricante al manipular fuentes de alimentación.

TRABAJAR CON FUENTES DE ALIMENTACIÓN

Su empresa debe proporcionar una zona destinada a todo el trabajo y a la carga de la fuente de alimentación.

No cargue, reposte, retire ni instale una fuente de alimentación, a menos que tenga la capacitación y la autorización para ello.

ANTES DE CARGAR LAS FUENTES DE ALIMENTACIÓN

- Lea las instrucciones del cargador y de la fuente de alimentación.
- Verifique que los valores de voltaje y amperaje del cargador sean correctos para la fuente de alimentación.
- Cargue una fuente de alimentación únicamente en una zona autorizada.

Cargar las fuentes de alimentación

CARGA DE UNA BATERÍA DE PLOMO-ÁCIDO DE ELECTROLITO LÍQUIDO

Asegúrese de apagar el cargador antes de conectarle la batería. De lo contrario, se podría producir una chispa que haría explotar la batería.

1. Apague el equipo.
2. Eleve el pestillo y abra la cubierta de la batería.
3. Desenchufe el conector de la fuente del equipo.
4. Siga las instrucciones de carga del fabricante de la fuente de alimentación.
   Cuando el equipo se cargue al 100 %, desenchufe el cargador y enchufe el conector de la batería al equipo.

CARGA DE UNA BATERÍA DE ION LITIO V-FORCE

1. Apague el equipo.
2. Eleve el pestillo y abra la cubierta de la batería.
3. Enchufe el cargador al puerto de carga de la batería.
4. Siga las instrucciones de carga para la batería de ion-litio V-Force.

Realice cargas de oportunidad durante los descansos o cuando el equipo no esté en uso.

Cuando se complete la carga de oportunidad o la batería esté totalmente cargada, desenchufe el cargador del puerto de carga de la batería.

⚠ Conozca los peligros

EVITE DAÑAR EL EQUIPO Y EL CARGADOR DE LA BATERÍA

Asegúrese de que el cargador de la batería esté enchufado al conector de la batería, no al conector del equipo.

EVITE DAÑAR LA BATERÍA

Si las baterías no reciben el mantenimiento adecuado, fallarán antes de tiempo.

Siga siempre las instrucciones del fabricante de la batería.

Baterías de ion-litio

BATERÍAS DE ION-LITIO

En los equipos que cuentan con una batería de ion-litio V-Force, el estado de energía se muestra en el display del equipo.

Los equipos calificados y aprobados para funcionar con otra batería de ion-litio pueden disponer de un display independiente. Utilice el display instalado en la batería para ver el estado de energía.

⚠ Conozca los peligros

LAS BATERÍAS DEL EQUIPO PUEDEN SER PELIGROSAS

- Salga inmediatamente de la zona si se presentan fugas de gas o de líquidos, exceso de calor, llamas o un ruido repentino proveniente de la batería.
- Alerte al personal de emergencia o notifique a su supervisor. En caso de contacto, busque atención médica.
- No fume, no use llamas abiertas ni cree un arco eléctrico o chispas cerca de esta batería.

EVITE DAÑAR LAS FUENTES DE ALIMENTACIÓN

No opere equipo con baterías de ion-litio a temperaturas por debajo del punto de congelación. No deje equipo a temperaturas por debajo del punto de congelación.

Siga siempre las instrucciones del fabricante de la batería.

Esta página se
dejó en blanco
de forma
intencional

Baterías de plomo-ácido de electrolito líquido

CUANDO INSTALE O CAMBIE BATERÍAS

- Apague el equipo. El freno se activa automáticamente cuando se apaga el equipo. Compruebe que todos los controles están en posición neutral y desconecte la batería.
- Asegúrese de que el tamaño y el peso de la batería sean los adecuados. Nunca utilice un equipo que tenga instalada una batería de peso o dimensiones menores a lo establecido.
- Nunca permita que las puntas de las células entren en contacto con objetos metálicos. Podría producir chispas o daños en la batería. Use un aislante (como madera contrachapada) siempre que sea necesario.
- Utilice una viga de manipulación de baterías homologada para colocar o retirar la batería del compartimiento de la batería o de un estante. Asegúrese de ajustar los ganchos de la viga de manipulación de baterías a la batería. Levante y mueva la batería con cuidado.

USO DE UN SOPORTE CON RODILLOS

Si utiliza una soporte con rodillos para montar o retirar una batería, asegúrese de que dicho soporte esté a la misma altura que los rodillos del compartimiento de la batería. También verifique que el soporte con rodillos sea del mismo tamaño que la batería, como mínimo.

DESPUÉS DE INSTALAR LA BATERÍA

- Sustituya la cubierta lateral. Asegúrese de que la cubierta lateral esté bien ubicada.
- Conecte la batería. Encienda el equipo y compruebe que funcione correctamente.

⚠ Conozca los peligros

LAS BATERÍAS DEL EQUIPO PUEDEN SER PELIGROSAS

Las baterías de ácido-plomo producen gas que puede explotar. También contienen ácido que puede quemarlo o desfigurarlo.

- Su empresa deberá proporcionarle una zona segura para trabajar con las baterías. Realice todos los trabajos relacionados con las baterías en esta zona.
- No instale, retire, cargue ni repare la batería del equipo si no está capacitado y autorizado para hacerlo.
- Nunca fume ni use una llama abierta cerca de las baterías.
- Use equipamiento protector, como, por ejemplo, guantes, protección para los ojos, delantales, etcétera.
- Compruebe que las celdas de la batería estén llenas al nivel correcto.

⚠ ADVERTENCIA

Tamaño mínimo permitido de la batería

000 mm *(00.00 pulg.)* de ancho

000 mm *(00.00 pulg.)* de largo

Una batería demasiado pequeña puede afectar el manejo y la estabilidad del equipo. Podría sufrir un accidente. Use baterías de tipo E clasificadas por el U.L.

LAS CUBIERTAS LATERALES DEBEN ESTAR BIEN UBICADAS

La batería podría salirse si las cubiertas no están bien ubicadas. Antes de poner el equipo en funcionamiento, compruebe que ambas cubiertas estén instaladas.

EL TAMAÑO DE LA BATERÍA IMPORTA

Cerciórese de que está usando una batería del tamaño, tipo y peso correctos. Nunca utilice un equipo que tenga instalada una batería de peso o dimensiones menores a lo establecido.

Notas

Etiquetas de advertencia

TODAS LAS ETIQUETAS DE ADVERTENCIA DEL EQUIPO SON IMPORTANTES

Léalas y respételas para protegerse a usted mismo y a los demás.

Todos los derechos reservados bajo los acuerdos internacionales y panamericanos sobre los derechos de autor © 2008-2023 Crown Equipment Corp.

MPC

SERIE 3000

En este manual del operador, se incluye información sobre todos los modelos de la serie MPC 3000 y, también, sobre algunos accesorios y funciones opcionales. Puede que algunas figuras y párrafos no se apliquen a su equipo.

Usted es el componente más importante.

CROWN

New Bremen, Ohio 45869, EE. UU. 2008-2023 600214-234-001 Rev. A Impreso en EE. UU.